



**Indirizzi** Per e-mail (cantone d'immatricolazione):  
AI, AR, BL, BS, Bùs, FL, GL, LU, NW,  
OW, SG, SO, TG, UR, ZG, ZH

AG, BE, FR, GE, GR, JU, NE, SH, SZ,  
TI, VD, VS

Veicoli stranieri

Per Posta:

Ufficio federale della dogana e della  
sicurezza dei confini  
Tasse sulla circolazione  
Taubenstrasse 16, 3003 Berna

Per principio, la richiesta dev'essere trasmessa elettronicamente

### **Spiegazioni**

Le dichiarazioni errate costituiscono un'infrazione alla LTTP e sono punite con una multa sino al quintuplo della tassa sottratta o messa in pericolo o dell'indebito profitto ([art. 20 LTTP](#)).

La Tasse sulla circolazione può esigere dei mezzi probatori (fatture di trasporto, giustificativi di trasporto, bollettini di fornitura, ecc.), Tutti i documenti e i giustificativi importanti al fine della restituzione della tassa vanno custoditi durante cinque anni e presentati a richiesta all' UDSC.

Il riassunto del controllo delle corse (formulario 56.78) con i dati relativi alle singole corse fruenti della restituzione, dev'essere inviato, solo in caso di controllo a posteriori da parte della Tassa sulla circolazione. Per la domanda di restituzione mensile è sufficiente il riassunto sul formulario 56.77. Con questa prassi si evita l'invio di documenti voluminosi. Come ad oggi, le liste fatte in proprio (riassunto del controllo delle corse o sommario) saranno accettate se saranno fornite di tutte le informazioni necessarie.

### **Estratto delle basi legali:**

Ordinanza del 27 marzo 2024 sul traffico pesante (OTTP; [RS 641.811](#)): Articoli 12 a 14